

ROSH HASHANAH EVENING

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו,
וצננו להדליק נר של שבת ויום טוב.

Praised is ADONAI our God, Ruler of the universe, Who has made us holy with *mitzvot*, and commanded us to kindle the Sabbath and festival lights.

barukh atta adoneye elohaynoo melekh ha'olahm asher qidishanoo bmitzvotahv vtseevanoo lhadliq ner shel shabbat vshel yom tov.

(Raise a cup of wine)

Praised are You, O ADONAI our God, Creator of the fruit of the vine.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן.
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר בחר בנו מכל עם ורוממנו
מכל לשון, וקדשנו במצותיו. ותתן לנו יי אלהינו באהבה את
יום השבת הזה, ואת יום הזכרון הזה יום תרועה, מקרא קדש,
זכר ליציאת מצרים. כי בנו בחרת, ואותנו קדשת מכל העמים
ודברך אמת וקיים לעד. ברוך אתה יי, מלך על כל הארץ,
מקדש השבת וישראל ויום הזכרון.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.

Praised is ADONAI our God, Ruler of the Universe, Who enlivens us and sustains us to reach this sacred time.

barukh atta adoneye elohaynoo melekh ha'olahm, shehe~~h~~ee'anoo vqeeymanoo vheeghee'anoo lazman hazeh.

בחודש הרביעי באחד לחודש יהיה לכם שבתון, זכרון תרועה, מקרא
קדש כל מלאכת עבודה לא תעשו.

In the seventh month, on the first day of the month, there shall be a sacred assembly, a cessation from work, a day of commemoration proclaimed by the sound of the shofar.

תקעו בחודש שופר, בכסה ליום חגנו. כי חק לישראל
הוא, משפט לאלהי יעקב.

Sound the shofar at beginning of the month, at the new moon of our festival day, for that is a statute for Jacob, a law of the God of Israel.

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שְׁתַּחֲדֵשׁ
עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-בַּיִת יִשְׂרָאֵל אֶת-הַנֶּהַח הַזֶּה, שְׁנַת חֲמִשָּׁת
אֲלָפִים שְׁבַע מֵאוֹת שְׁמוֹנִים וְאַחַד, לְחַיִּים וְלְשָׁלוֹם, לְשִׁשׁוֹן
וְלְשִׁמְחָה, לְיִשׁוּעָה וְלִנְחֻמָּה, וְנֹאמַר אָמֵן.

May it be Your will, Eternal our God, God of all generations, that the year Five Thousand Seven Hundred Eighty One be a better one, bringing us and the whole world life and peace, joy and exaltation, redemption and safety; and let us say: *Amen.*

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
barukh ADONAI hamvorakh l'olam va'ed.

Praise ADONAI to Whom our praise is due!
Praised is ADONAI to Whom our praise is due, now and forever!

Praised are You, ADONAI our God Sovereign of the world, by Whose word the evening falls, with wisdom opens the gates of night. With discernment changing the signs and alternating the seasons, and by divine will arranging the stars in their heavenly processions. Creator of day and night, cycling light and darkness, darkness and light by ending the day and bringing the night, separating day from night as Lord of Heavenly Hosts. Immortal God will likewise govern us throughout eternity. And so you are praised, ADONAI, the bringer of evenings.

אֶהְבֵּת עוֹלָם בַּיִת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֵּת, תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ לְמִדָּת. עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשִׂכְכֵנוּ וּבְקוֹמֵנוּ
נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדַבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נִהְגֶּה יוֹמָם וְלַיְלָה, וְאֶהְבֵּתְךָ
אֵל תִּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

*'ahvat 'olam bait yisra'el 'otahnoo 'ahatvah; tora umitsvot hooqim umishpatim
'otanoo limadetah.'al ken ADONAI 'elohaynoo, beshakhvaynoo uvqoomayno
nasee'ah behooqehah; vnismah bdivray tortekhah, uvmitsvotekhah l'olam va'ed,
kee hem hayaynoo ve'orekh yamaynoo; oovahem nehegeh yomam v-lailah. ve-
ahavatkah 'ahl taseer mimenoo l'olamim. Barukh atta ADONAI ohev amoh
yisra'el.*

Eternal love have You shown to us, your people, the House of Israel. With Torah

and commandments, statutes and judgments You have instructed us. And so, ADONAI our God, when we lie down and when we rise up we converse in your laws, forever rejoicing in Your teachings and commandments. For they are our life and longevity, and so we contemplate them each day and night. Never withdraw Your love from us! We praise you ADONAI, Lover of the people Israel.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.
shma Yisrael, ADONAI Elohenu, ADONAI Ehad

(quietly)

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
barukh Shem k'vod malkhuto l'olam va'ed.

Hear, O Israel, ADONAI our God ADONAI is One
Praised be the sovereign name throughout eternity

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדְךָ.
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֶנְכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל לִבְבְּךָ.
וְשָׁנַנְתָּם לְבְנֶיךָ, וְדַבַּרְתָּ בָם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ,
וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ. וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין
עֵינֶיךָ, וְכָתַבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ. לְמַעַן תִּזְכְּרוּ
וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדָשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם.

And thou shalt love ADONAI thy God with all thy heart, with all thy soul and with all thy might. And these words which I command thee on this day shall be upon thy heart. And thou shalt teach them diligently unto thy children. And thou shalt speak of them, when thou sittest in thy house, when thou walkest on the way and when thou liest down, when thou risest up. And thou shalt bind them as a sign upon thy hand, and they shall be for frontlet between thine eyes. And thou shalt write them on the doorpost of thy house and upon thy gates.

When Your people witnessed Your power they extolled You and gave You thanks. Freely they acclaimed Your sovereignty, and full of joy, Moses, Miriam and all Israel sang this song:

מִי כְמוֹכָה בְּאֱלֹהִים יְיָ, מִי כְמוֹכָה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ,
נוֹרָא תְהִילַת, עֲשֵׂה פִלָּא.

me khamokha ba'elim ADONAI, me kamokha ne'edar baqodesh, nora theelot o'seh feleh.

מְלִכּוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לְפָנַי מִשָּׁה, זֶה אֱלֹהֵי עַנּוּ וְאָמְרוּ.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד
ADONAI yimlokh l'olam va'ed.

In their escape from the sea Your children saw Your sovereign might displayed. "This is my God!" they cried. "ADONAI will reign forever and ever!"

וְנִאָּמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ;
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל.

It was told how ADONAI delivered Jacob, redeeming powers greater than his. Praised are You, ADONAI, redeemer of Jacob.

Grant, our Eternal God, that we may lie down in peace, and raise us up, our Sovereign, to life renewed. Spread over us the shelter of Your peace; guide us with Your good counsel, and for Your name's sake, be our help! Shield us from hatred and plague; keep us from war and famine and anguish; subdue our inclination to evil. God, our Guardian and Helper, our gracious and merciful Ruler, give us refuge in the shadow of Your wings! Guard our coming and our going, that now and always we may have life and peace.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִפְת שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלַיִם.
*barukh atta ADONAI hapores sukkat shalom
alaynoo v'al kol amo v'al yirushalayim*

Praised is ADONAI, the One Who spreads a shelter of peace over us and over all godly people, and over Jerusalem.

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדוֹרֹתָם
בְּרִית עוֹלָם. בֵּינֵי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעַלְמֵם, כִּי שִׁשְׁתַּת
יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת
וַיִּנְפֹּשׁ.

*Vshamru vnei yisrael et hashabbat. La'asoht et hashabbat l'dorotahm brit olahm.
Baynee uwayn bnei yisrael, ot he l'olam. Kee sheshet yamim asa' ADONAI, et hash-*

mayim v'et ha'aretz, u'vayom hashvee'ee shavat vayinafash.

The people Israel shall keep the Sabbath, observing the Sabbath in every generation as a covenant for all time. It is a sign for ever between Me and the people of Israel, for in six days ADONAI God made heaven and earth, and on the seventh day God stopped and was refreshed.

מְשִׁבְרַךְ אַבוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲמוֹתֵינוּ.

Me shebayrakh avotaynoo, mqor habrakha l'eemotaynoo, May the source of strength, who Praised the ones before us, help us find the courage, to make our lives a blessing, and let us say, Amen.

מְשִׁבְרַךְ אֲמוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ.

Me shehbayrakh eemotaynoo, mqor habrakha l'avotaynoo, Bless those in need of healing with rphu'ah shlayma, the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

וַיִּתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵהּ,
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ, בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא.

תְּבַרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמָא מִן כָּל
בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא, דְּאָמְרוּ בְּעֵלְמָא,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Eternal God, open my lips,

that my mouth may declare Your glory!

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲמוֹתֵינוּ וְאֲבוֹתֵינוּ, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוֹר
וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר
חַסְדֵיהֶם, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבָנָי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מְלֶכֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבָנוּ בְּסִפְרֵי הַחַיִּים, לְמַעַן
אֱלֹהִים חַיִּים.

מְלֶכֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְגוֹ אַבְרָהָם.

Praised are You ADONAI our God and God of all generations. God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, Great mighty and exalted. You bestow love and kindness on all Your children. You remember the devotion of ages past. In Your love, You bring redemption to their children's children for the sake of Your name.

Remember us for life, O Ruler Who delights in life, and write us into the Book of Life, for Your sake, O God of life! You are our Ruler and Helper, our Savior and Protector. Praised is Eternal God, the Shield of Abraham.

אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אֶתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחַסְדֵּךְ, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בְּעַל וּמִי דוֹמָה לָךְ, מְלַךְ מִמִּית וּמְחַיֶּה
וּמְצַמֵּחַ יְשׁוּעָה? מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים
בְּרַחֲמִים? וְנֶאֱמָן אֶתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל.

Eternal is Your might, ADONAI, and great is Your saving power. In love You sustain the living, in Your great mercy You sustain us all. You uphold the fallen and heal the sick, free the captives and keep faith with Your children in death as in life. Who is like You, Almighty God, Author of life and death, Source of salvation? Who is like You, Source of mercy? In compassion you sustain the life of Your children. Praised is Eternal God, the Source of Life.

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשֵׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ, סְלָה. בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

You are holy, Your name is holy, and Your holy ones declare Your glory day by day.

וַתִּתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת יוֹם
הַזְכָּרוֹן הַזֶּה, יוֹם תְּרוּעָה, מְקַרָּא קֹדֶשׁ, זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרָיִם.

In Your love You have given us this Sabbath day and this Day of Remembrance, a day of the shofar blast and sacred convocation, a memorial to the Exodus from Egypt.

Our God and God of our ancestors, remember Your people Israel on this Day of Remembrance, and renew in us love and compassion, goodness, life and peace.

זְכַרְנוּ, יי, אֱלֹהֵינוּ, בּו לְטוֹבָה, אָמֵן.
וּפְקֹדֵנוּ בּו לְבִרְכָה, אָמֵן.
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּו לְחַיִּים, אָמֵן.

This day remember us for well-being. *Amen.*
This day grant us blessing. *Amen.*
This day redeem us for life. *Amen.*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ *Our God and God of our ancestors, may our rest on this day be pleasing in Your sight, sanctify us with Your mitzvot and may we live by Your Torah. Satisfy us with Your goodness, and may we rejoice in Your salvation. Purify our hearts to serve You in truth. For You, ADONAI, are a God of truth, and Your word is true forever.*

בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזְכָּרוֹן.

Praised are You, ADONAI, Who sanctifies the Sabbath Israel and the Day of Remembrance.

Quiet Time

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מְקַדֵּשׁ
אֲדוֹן לְכָל הָעוֹלָם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל
עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשִׁלּוּמֶךָ.

בְּסִפּוּר חַיִּים בְּרַכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרִיָּטָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב
לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם.
בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּלוֹם

יְהִיו לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבָבִי לְפָנֶיךָ, יי צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to
You, ADONAI, my Rock and my Redeemer.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמְרוּ: אָמֵן.

The One Who makes peace on high, will bring peace upon us and upon Israel and
all the world and let us say, Amen.

עֲלִינוּ לְשִׁבְחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שְׁלֵא עֲשָׂנוּ
כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאָדָמָה, שְׁלֵא שָׁם חִלְקֵנוּ
כָּהֶם, וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנִים. וְאִנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנֶי
מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*alaynoo lshabay'ah la'adon haqol, latayt gedoola lyotsair beraysheet, shelo
asanoo kgoyay ha'aratsot, vlo samanoo kmishpihot ha'adama; shelo sahm
helqaynoo kahem vgora-laynoo kekhol hamonahm. Va'anahnoo qor'im oomish-
tahavim oomodim liphnay melekh malkhay hamlakhim haqadosh barookh hoo.*

וְנֹאמֶר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְיָ אֶחָד, וְשִׁמוֹ
אֶחָד.

*vne'emar vhaya ADONAI lmelekh ahl kol ha'arets. Bayom hahoo yiheeyeh
ADONAI ehad ooshmo ehad.*

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתְהָ, וַיִּמְלִיךְ
מַלְכוּתְהָ, בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בַּיִת יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא
וּבְזַמַּן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עֵלְמֵיָא.

וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה
וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְא וּלְעֵלְא מִן כָּל בִּרְכָתָא
וּשְׂרָתָא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאֲמִירוֹ בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא, וְחַיִּים עֲלִינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלִינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*Yitgadal vyitqadash shmay rabba, b'alma deevra kheerootay, vyamlikh
malkhootay, bhayeykhon ooveyomaykhon oovehayeh dkhol bayt yisra'el, ba'agahla
ooveezman gareev v'imroo: Amen.*

Y'hay shmay rabba mvarakh l'alam ool'almay almaya.

*Yitbarakh, vyishtabakh, vyitpa'ar, vyitromam, vyitnaseh, vyithadar, vyit'aleh,
vyithalahl shmay dqoodsha berikh hoo. L'ayla min kol birkhata vshirata,
tooshbehata vnehemata, da'amiran b'alma v'imroo: Amen.*

Yhay shlama rabba min shmaya vhayim alaynoo v'ahl kol yisra'el v'imroo: Amen.

*Oseh shalom bimromah, hoo ya'aseh shalom alaynoo v'ahl kol yisra'el, v'imroo:
Amen.*

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מַלְאֵךְ, בְּטָרֵם כָּל יִצִיר נִבְרָא.
לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ כֹּל, אַזֵּי מַלְאֵךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

*Adon olam asher malakh, bte-rem kol ytzir nivrah
L'et na'asah, bheftzo kol, azai melek shmo nira'.*

וְאַחֲרֵי כָּלֹת הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא.
וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹיָה, וְהוּא יִהְיֶה, בְּתַפְאָרָה.

*V'aharei kikhlot h-kol, lvado yimlokh nora'
V'hu hayya, v'hu hovveh, v'hu yi-h'yeh, b'tif-a-rah.*

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי, לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה.
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשַׁרָה.

*Vhu ehad, v'ain shaynee, lhamshil lo l'hahbira
Blee raysheet blee takhlit, vlo ha'ohz vhamisrah.*

וְהוּא אֵלִי וְחֵי גֹאֲלִי, וְצוֹר חֲבָלֵי בַּעַת צָרָה.
וְהוּא נָסִי וּמְנוֹס לִי מִנַּת כּוֹסֵי בְיוֹם אֶקְרָא.

*Vhu aylee, vhai go'ali, vtzur he-li b'et tzarah
Vhu neesee umanos lee, mnat ko-si b'yom ekra.*

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי, בַּעַת אֵישׁוֹן וְאַעֲרָה.
וְעַם רוּחִי גְוִיָּתִי, יֵי לִי וְלֹא אֵירָא.

*Byadoh afqid ruhee, b'eit eeshan va'irah
V'im ruhee, gviyatee, ADONAI lee vlo eera.*

Rosh Hashanah Morning

ריבון כל העולמים

Master of all the worlds, not in reliance upon the righteousness of our deeds do we place our longings before You; we look instead to Your abundant mercy.

For what are we? What is our life, and what our faithfulness? What is our goodness, and what our vaunted strength? What can we say in Your presence, O ADONAI our God and God of all ages?

Are not all the conquerors as nothing before You, and those of renown as though they had not been, the learned as if they had no knowledge, and the wise as if without understanding? Many of our works are vain, and our days pass away like a shadow. Since all our achievements are insubstantial as mist, how dare we look upon ourselves as higher than the beasts?

Yet, despite all our frailty, we are Your people, bound to Your covenant, and called to Your service. We therefore thank You and praise You, and proclaim the holiness of Your name.

בְּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם, בְּרוּךְ הוּא. בְּרוּךְ עֲשָׂה בְּרֵאשִׁית,
בְּרוּךְ אוֹמֵר וְעֲשָׂה. בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם,
בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ. בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת,
בְּרוּךְ מְשַׁלֵּם שְׂכָר טוֹב לִירֵאָיו. בְּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיֵּם לְנֶצַח,
בְּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל, בְּרוּךְ שְׁמוֹ.

Praise be the One Who spoke and the world came into being, praise be God.

Praise be One Who speaks and does.

Praise be the One Who decrees and fulfills.

Praise be the One Who has mercy on the land.

Praise be the One Who has mercy on its creatures.

Praise be the One who gives a good reward to those who revere.

Praise be the One Who lives forever and exists eternally.

Praise be the One who redeems and saves, Praise God's name.

.

Halleluyah!

Praise God's holiness! Praise God's great heaven!

Praise God's power! Praise God's greatness!

Praise God with the shofar blast! Praise God with harp and lute!

Praise God with drum and dance! Praise God with strings and pipe!

Praise God with cymbals ringing! Praise God with cymbals singing!

Let all that breathes praise God, Halleluyah!

הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שְׁמַע, הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה.

כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה. הַלְלוּיָהּ.

Halleluhu btsiltslay shama. Halleluhu btsiltslay tru'ah.

Kol hanshamah thalel Ya. Halleluyah!

הָאֵל בְּתַעֲצֻמוֹת עֲזָדָה, הַגְּדוֹל בְּכְבוֹד שְׁמָדָה.

הַגְּבוֹר לְנֶצַח וְהַנוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתָיִךְ.

Tremendous is God in Your power, You are glorious in Your being, mighty forever
and awesome in Your works.

הַמֶּלֶךְ

יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂאָה.

The King

Now sits on a lofty and exalted throne, the One Who dwells throughout eternity.

Sacred is God's name.

וְכַתּוּב, רַנְּנוּ צְדִיקִים בְּיָי, לַיִשְׂרָאֵל נְאוּה תְהִלָּה. בְּפִי יִשְׂרָאֵל תְהִלָּל.
וּבְדַבְּרֵי צְדִיקִים תְהִלָּתְךָ. וּבְלִשׁוֹן חֲסִידִים תְהִלָּתְךָ. וּבְקִרְבֵי
קְדוֹשִׁים תְהִלָּתְךָ.

And the assembled hosts of Your people, the house of Israel, in every generation,
our Ruler, glorify Your name in song. O Sovereign God, great and holy Ruler, let
Your name be praised forever in Heaven and on Earth. Praised is ADONAI, the
Sovereign God, wondrous Ruler Who delights in song, the Only One, the Life of
the universe.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתְהָ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתְהָ, בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֲלָמֵיָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא, וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה
וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלְא וּלְעֵלְא מִן כָּל
בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְּאִמְיָרָן בְּעֶלְמָא,
וְאִמְרוּ אָמֵן.

Praise ADONAI to Whom our praise is due!
*Praised is ADONAI to Whom our praise is due,
now and forever!*

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Barukh ADONAI hamvorakh l'olam va'ed.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מְלִיךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ,
עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל. הַמְּאִיר לְאָרֶץ וְלַדָּרִים
עֲלֶיהָ בְּרַחֲמִים, וּבְטוֹבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה
בְּרֵאשִׁית. מָה רַבּוּ מַעֲשָׂיֶךָ יְיָ, כֹּלֵם בְּחַכְמָה עֲשִׂיתָ, מְלֵאָה
הָאָרֶץ קִנְיָנְךָ. תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יְדִיךָ.
וְעַל מְאֹרֵי אוֹר שֶׁעֲשִׂיתָ יְפָאֲרוּךְ סְלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאֹרוֹת.

Praised be ADONAI our God, Ruler of the universe, Who makes light and creates darkness, Who ordains peace and fashions all things. With compassion You give light to the earth and all Who dwell there; with goodness You renew the work of creation continually, day by day. How manifold are Your works, ADONAI, in wisdom You have made them all; the earth is full of Your creations. Let all praise You, ADONAI our God, for the excellence of Your handiwork, and for the radiant universe You have made; let it glorify You forever. Praised is ADONAI, the Maker of all that gives light.

Deep is Your love for us, ADONAI our God, and great is Your compassion. Our Maker and Ruler, our ancestors trusted in You, and You taught them the laws of life; be gracious now to us and teach us! Have compassion upon us, O Source of mercy, and guide us to know and understand, learn and teach, observe and uphold with love all the teachings of Your Torah.

Then shall we never be shamed, for we shall put our trust in You, the great, holy, and awesome One. We shall rejoice and be glad in Your salvation, for You, our God, are the Author of many deliverances. In love You have chosen us and drawn us near to You to serve You in faithfulness and to proclaim Your unity. Praised is ADONAI, Who has chosen Your people Israel to serve You with love:

בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יי אֱלֹהֵינוּ, יי אֶחָד

*Shema Yisrael ADONAI Eloheynu ADONAI Ehad
Hear, O Israel, ADONAI is our God, ADONAI is One!*

(silently)

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Barukh Shem k'vod malkhutoh l'olam va'ed.

Praised is God's sovereign name forever and ever!

וְאַהֲבַת אֵת יי אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדְךָ.
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ.
וְשָׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ, וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִקְחֶתְךָ בְּדַרְךָ
וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת
בֵּין עֵינֶיךָ, וְכִתְבָתָם עַל מַזְזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.

And thou shalt love the ADONAI thy God with all thy heart, with all thy soul and with all thy might. And these words which I command thee on this day shall be upon thy heart. And thou shalt teach them diligently unto thy children. And thou shalt speak of them, when thou sittest in thy house, when thou walkest on the way and when thou liest down, when thou risest up. And thou shalt bind them as a sign upon thy hand, and they shall be for frontlet between thine eyes. And thou shalt write them on the doorpost of thy house and upon thy gates.

ADONAI said to Moses: Speak to the People Israel telling them that they are to make tassels on the corners of their garments throughout their generations and place upon the tassels a thread of royal blue. These shall be thy tassels, and when thou seest them shalt remember all ADONAI's commandments and do them and not be led after thine own thinking and thine own desires after which thou art now gone astray. That ye may remember to do all My commandments and be holy unto thy God. I am ADONAI your God who brought you out from the land of Egypt to be your God. I am ADONAI your God. אֲמַתְּ

All praise to God Most High, the Source of blessing! Filled with joy, all the People Israel sang this song:

מִי כַמֹּכָה בְּאֵלִים יְיָ, מִי כַמֹּכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה פִלְא.

me khamokha ba'elim ADONAI, me kamokha ne'edar baqodesh, nora tehilot, oseh feleh

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבָחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם,
יַחַד כָּלֵם הַיּוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ.

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

ADONAI yimlokh l'olam va'ed.

A new song the redeemed sang to Your name. At the shore of the sea, saved from destruction, they proclaimed Your sovereign power and declared:

"ADONAI will reign forever and ever."

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

Praised is ADONAI, Redeemer of Israel.

אֲדַנִּי שְׁפַתִּי תִפְתַּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.

ADONAI, open my lips, that my mouth may declare Your glory!

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת,
וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבָנָי בְּנִיחָם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. זְכַרְנוּ לְחַיִּים,
מְלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכֹתְבָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים
חַיִּים. מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְגַן אַבְרָהָם.

Remember us for life, O Ruler Who delights in life, and inscribe us in the Book of Life for Your sake, O God of life! You are our Ruler and our Helper, our Savior and Protector. Praised is ADONAI God, the Shield of Abraham.

אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אֶתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,
וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לַיְשָׁנֵי עֶפְרָיִם.

אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אֶתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ :
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,
וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לַיְשָׁנֵי עֶפְרָיִם, מִי כָמוֹךְ
בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מְלַךְ מַמְיָת וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה :
וְנֶאֱמָן אֶתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

You are forever great, Adonai, in abundant mercies giving life to the dead, lifting up the fallen, freeing the captives, and keeping faith with those who sleep in the earth. Who is like You, master of mighty acts, and who can compare with You, a sovereign ruling over life and death, raising up salvation?

You are trusted to give life to the dead. Praised are You, Adonai, Who gives life to the dead.

וַיִּתְּנָה תִקְוָה קְדֹשֶׁת הַיּוֹם, כִּי הוּא נוֹרָא וְאִים. וּבו
תִּנְשָׂא מַלְכוּתְךָ וַיִּכּוֹן בְּחֶסֶד כְּסָאֲךָ וַיִּתְּשֵׁב עָלָיו בְּאַמֶּת.

Let us proclaim the sacred power of this day; it is awesome and full of dread. For on this day Your dominion is exalted, Your throne established in steadfast love; there in truth You reign.

In truth You are Judge and Arbiter, Counsel and Witness. You write and You seal; You record and recount. You remember deeds long forgotten. You open the book of our days, and what is written there proclaims itself, for it bears the signature of every human being.

The Great Shofar is sounded. The still, small voice is heard. The angels, gripped by fear and trembling, declare in awe: This is the Day of Judgment. For even the hosts of heaven are judged, as all Who dwell on earth stand arrayed before You.

As the shepherd seeks out his flock, and makes the sheep pass beneath his crook, so do You number and consider every soul, setting the bounds of every creature's life, and decreeing its destiny.

בְּרֵאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן וּבְיוֹם צוֹם כְּפוֹר יִחְתְּמוּן.

כִּמָּה יַעֲבִרוּן וְכִמָּה יִבְרָאוּן. מִי יִחְיֶה וּמִי יָמוּת. מִי בְקִצּוֹ וּמִי לֹא
בְקִצּוֹ. מִי בַמַּיִם וּמִי בַאֵשׁ. מִי בַחֲרֹב וּמִי בַחֲיָה. מִי בְרָעַב וּמִי בַצָּמָא.
מִי בְרָעַשׁ וּמִי בַמַּגֵּפָה מִי בַחֲנִיקָה וּמִי בַסְּקִילָה. מִי יָנוּחַ וּמִי יָנוּעַ.
מִי יִשְׁקֵט וּמִי יִטְרֹף. מִי יִשְׁלוֹ וּמִי יִתְיַסֵּר. מִי יַעֲנִי וּמִי יַעֲשֶׂר. מִי
יִשְׁפֹּל וּמִי יָרוּם.

On Rosh Hashanah it is written, On Yom Kippur it is sealed.

How many shall pass on, how many shall come to be.

Who shall live and who shall die.

Who shall see ripe age and who shall not.

Who shall perish by storm and who by water.

Who by hunger and who by thirst.

Who by violence and who by plague.

Who shall be secure and who shall be driven.

Who shall be tranquil and who shall be troubled.

Who shall be impoverished and who shall prosper.

Who shall be humbled and who exalted.

But repentance, prayer and charity temper the severity of the decree.

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וְצַדִּיקָה מַעֲבִירִין אֶת־רַע הַגְּזֵרָה.

This is Your glory: You are slow to anger, ready to forgive. ADONAI, it is not the death of sinners You seek, but that they should turn from their ways and live.

Until the last day You wait for them, welcoming them as soon as they turn to You.

You have created us and know what we are; we are but flesh and blood.

The origin of Humanity is dust, and dust is its end. Each of us is a shattered urn, grass that must wither, A flower that will fade, a shadow moving on, A cloud passing by, a particle of dust floating on the wind, A dream soon forgotten. But you are our Ruler, the everlasting God.

נִקְדַּשׁ אֶת שְׁמִךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם שְׁמִי בְּשָׁמַי
מְרוֹם, כִּכְתוּב עַל יַד נְבִיאֲךָ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר.

We sanctify Your name on Earth, even as it sanctified in the highest heavens, and in the words of the prophet we say:

Holy, Holy, Holy is the God of all being. The fullness of the whole Earth is Your glory!

קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
qadosh, qadosh, qadosh ADONAI Tzevaot mlo khol ha'arets kvodoh.

Source of our strength, Sovereign Ruler, how majestic is Your presence in all the Earth!

Praised is the glory of God in heaven and earth.

בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ.
Barukh kvod ADONAI mimkqomo.

You alone are our God and our Creator. You are our Ruler and our Helper, and in Your mercy You reveal Yourself in the sight of all the living:

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם. I am ADONAI your God!

*ADONAI shall reign forever, your God,
O Zion, from generation to generation. Halleluyah!*

יְמַלֵּךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן, לְדֹר וָדֹר, הַלְלוּיָהּ.
Yimlokh ADONAI l'olam, elohayikh tsiyon ldor vador, halleluyah!

לְדוֹר וָדוֹר נְגִיד גְּדֻלָּהּ, וְלִנְצַח נְצַחִים קִדְתָּךְ נִקְדִּישׁ
וְשִׁבַּחְךָ, אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.

To all generations we will make known Your greatness, and to all eternity proclaim Your holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips.

יִשְׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שִׁבְתִּי וְקוֹרְאֵי עֲנִי. עִם מְקַדְּשֵׁי
שְׂבִיעִי, כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ, וּבְשִׁבְעֵי רְצִיתְךָ בּוֹ
וְקִדְשֵׁתוֹ, חֲמִידַת יָמִים אוֹתוֹ קִרְאָתְךָ, זְכָר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ Our God and God of our ancestors, remember Your people Israel on this Day of Remembrance, and renew in us love and compassion, goodness, life and peace.

This day remember us for טוֹבָה Amen.

This day grant us בְּרָכָה Amen.

This day redeem us for חַיִּים Amen.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah, pronounced by Aaron and his descendant, the priests of your sacred people, as it is said:

יְבָרְכֶךָ יי וַיְשַׁמְרֶךָ. כִּן יְהִי רָצוֹן
May God bless you and keep you! *ken yhee ratson*

יָאֵר יי פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ. כִּן יְהִי רָצוֹן
May God look kindly and graciously upon you! *ken yhee ratson*

יִשָּׂא יי פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וַיִּשֵׂם לָךְ שָׁלוֹם. כִּן יְהִי רָצוֹן
May God look favorably upon you and grant you peace! *ken yhee ratson*

Quiet Time

שִׁים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בְּרַכְנוּ, אָבִינוּ, כִּלְנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנִיךָ, כִּי בְּאוֹר
פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְאַהֲבַת
חֶסֶד, וַיְצַדֵּק וּבְרָכָה וְשָׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ
יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמְּבָרֵךְ אֶת
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

Praised is ADONAI, Who will bless Your people Israel and all the world with peace.

בְּסֵפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרֻסָּה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ,
אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.

May we be inscribed in the book of life and blessing for peace and prosperity, and may we be remembered before You.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאָמֵן: אָמֵן.

oseh shalom bimromav hoo ya'aseh shalom alaynoo v'al kol Yisra'el v'imroo amen.

For our greed, selfishness and preoccupation with material possessions,
and for our apathy and indifference to the needs of others.

For our vanity, competitiveness and quest for social status,
and for failing to value the simple pleasures of life.

For neglecting our commitments and shirking our responsibilities,
and for our faithlessness with those Who love and trust us.

For deceiving ourselves and others with half-truths,
and for pretending to emotions we do not feel.

For using the sins of others to excuse our own,
and for denying responsibility for our own misfortunes.

For all these sins and more, O God of mercy, forgive us pardon us, grant us atonement!

וְעַל כָּל אֵלֶּם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת, סְלַח-לָנוּ, מְחַל-לָנוּ, כְּפַר-לָנוּ.
va'al koolahm eloha selihot, selah lanoo, mihal lanoo, kapair lanoo

For our failure to use our blessings and gifts for the greatest good,
And for limiting others in their opportunities to grow and prosper.

For squandering our time and talents in foolish and destructive pursuits,
And for expecting more out of life than we put into it.

For passing judgment without knowledge of the facts,
and for distorting facts to suit our prejudices.

For condemning in our children the faults we tolerate in ourselves,
and for condemning in our parents the faults we tolerate in ourselves.

For our failures of temper and for our withholding of affection and intimacy,
and for our misplaced priorities and relentless self-absorption.

For all these sins and more, O God of mercy, forgive us pardon us, grant us atonement!

וְעַל כָּל אֵלֶּם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת, סְלַח-לָנוּ, מְחַל-לָנוּ, כְּפַר-לָנוּ.
va'al koolahm eloha selihot, selah lanoo, mihal lanoo, kapair lanoo.

For keeping the poor in the chains of poverty,
and turning a deaf ear to the cry of the oppressed.

For condoning violence in our name, and for condoning the willful mistreatment of others,

and for the sins of silence and indifference, apathy and denial.

For poisoning the air and polluting land and sea,

And our reckless indifference to those Who come after us.

For failing to consider the needs of others, the common good and safety,

and for all the discord we sow and the divisions we cultivate.

For all these sins and more, O God of mercy, forgive us, pardon us, grant us atonement!

וְעַל כָּלֵם אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת, סִלַּח־לָנוּ, מַחֲל־לָנוּ, כַּפֵּר־לָנוּ.
va'al koolahm eloha selihot, selah lanoo, mihal lanoo, kapair lanoo

TORAH SERVICE - סדר קריאת התורה

אִין כְּמוֹד בְּאֱלֹהִים יְיָ, וְאִין כְּמַעֲשֵׂיךָ. מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל
עֲלָמִים, וּמְמַשְׁלֶתְךָ בְּכָל דָּר וְדָר.

יְיָ מְלֹךְ, יְיָ מְלֹךְ, יְיָ יְמֹלֵךְ לְעַלְמֵי וְעַד. יְיָ עֵז לְעַמּוֹ יִתֵּן,
יְיָ יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

אֲב הַרְחַמְתָּ, הֵיטִיבָה בְּרַצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן. תִּבְנֶה חוֹמוֹת
יְרוּשָׁלַיִם. כִּי בָד לְבַד בְּטַחָנוּ, מְלֹךְ אֵל רַם וְנִשְׂאָ, אֲדוֹן
עוֹלָמִים.

הִבּו גְדֹל לְאֱלֹהֵינוּ וּתְנוּ כְבוֹד לַתּוֹרָה.

Let us declare the greatness of our God, and render honor to the Torah!

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה, וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם.

kee mitsiyon tetzse torah, udvar adonai miyrooshalayim.

בְּרוּךְ שְׁנַתָּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.

barukh shehnatan torah l'amo yisra'el biqdooshatoh.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד

Hear, O Israel, ADONAI is our God, ADONAI is One.

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדוֹנָנוּ, קְדוֹשׁ וְנוֹרָא שְׁמוֹ.

גְּדְלוֹ לַיְי אַתִּי, וְנִרְוֹמָמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

Magnify ADONAI with me, and let us exalt God's name together.

לֵךְ יְיִ הַגְּדֹלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנְּצִיחַ וְהַהוֹד, כִּי כָל
בְּמִים וּבְאָרֶץ, לֵךְ יְיִ הַמְּמֹלָכָה וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ.

(Before the reading)

בְּרַכּוּ אֶת יְיִ הַמְּבוֹרָךְ.

בְּרוּךְ יְיִ הַמְּבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֵד.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיִ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בְּנוּ מִכָּל
הָעַמִּים, וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיִ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

barkhoo et adonai hamvorakh.:

barukh adonai hamvorakh l'olahm va'ed.

*barukh ata adonai elohenu melekh ha'olam, asher bahar banoo mekol ha'amim,
vnatan lanoo et Toratoh. Barukh ata adonao, noten hatorah.*

(After the reading)

בְּרוּךְ אַתָּה יְיִ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת
אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיִ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

*barukh atah adonai, elohaynoo melekh ha'olam. asher natan lanu torat emet,
vhayay olam nata btokhaynoo. barukh atah adonai, noten hatorah.*

Genesis 22:1-19

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהֶאֱלֹהִים נִסָּה אֶת־אַבְרָהָם
וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲנִנִּי: וַיֹּאמֶר קַח־נָא אֶת־בְּנֶךָ
אֶת־יִחִידְךָ אֲשֶׁר־אֲהַבָּתָּ אֶת־יִצְחָק וְלֶךְ־לְךָ אֶל־אֶרֶץ
הַמִּזְרֵיחַ וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה עַל אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אָמַר
אֱלֹהֶיךָ: וַיִּשְׁכֹּם אַבְרָהָם בַּבֹּקֶר וַיַּחֲבֹשׁ אֶת־חֲמֹרוֹ וַיִּקַּח
אֶת־שְׁנֵי נַעֲרָיו אֹתוֹ וְאֶת יִצְחָק בְּנֵוֹ וַיִּבְקַע עֵצִי עֲלָה וַיִּקָּם
וַיֵּלֶךְ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־אָמַר־לוֹ הֶאֱלֹהִים:

Some time afterward, God put Abraham to the test. God said to him, "Abraham!" and he

answered, "Here I am." Then God said, "Take your son, your precious one, Whom you love, Isaac, and go to the land of Moriah; there you shall offer him up as a burnt offering on one of the mountains that I will show you." Early the next morning Abraham saddled his donkey and took with him two of his servants and his son Isaac. He split the wood for the burnt offering, and he set out for the place of which God had told him.

בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת־עַיִנָּיו וַיִּרְא אֶת־הַמָּקוֹם
מֵרְחֹק: וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־נַעֲרָיו שְׁבוּ־לְכֶם פֹּה עִם־הַחֲמֹר
וְאֲנִי וְהַנֶּזֶר נִלְכָּה עַד־כֹּה וְנִשְׁתַּחֲוֶה וְנִשְׁוֹבָה אֵלֵיכֶם: וַיִּקַּח
אַבְרָהָם אֶת־עֵצֵי הָעֹלָה וַיִּשֶׂם עַל־יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ
אֶת־הָאֵשׁ וְאֶת־הַמַּאֲכָלֹת וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו:

On the third day Abraham looked up and he saw the place from afar. Then Abraham said to his servants, "You stay here with the donkey. The boy and I will go up there; we will worship and we will return to you." Abraham took the wood for the burnt offering and put it on his son Isaac. He himself took the firestone and the knife, and the two of them walked together.

וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל־אַבְרָהָם אָבִיו וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר הֲנִנִי בְנִי
וַיֹּאמֶר הִנֵּה הָאֵשׁ וְהָעֵצִים וְאֵיךְ הַשֶּׁה לְעֹלָה: וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם
אֱלֹהִים יִרְאֵה־לּוֹ הַשֶּׁה לְעֹלָה בְנִי וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו: וַיָּבֹאוּ
אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר לּוֹ הָאֱלֹהִים וַיָּבִן שָׁם אַבְרָהָם
אֶת־הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֹךְ אֶת־הָעֵצִים וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּשֶׂם
אֹתוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לְעֵצִים:

Then Isaac said to his father Abraham, "Father." And he answered, "Yes, my son." And he said, "Here are the firestone and the wood, but where is the sheep for the burnt offering?" And Abraham said, "God will provide the sheep for the burnt offering, my son." And the two of them walked together. They arrived at the place of which God had told him. Abraham built an altar there; he laid out the wood; he bound his son Isaac; he laid him on the altar on top of the wood.

וַיִּשְׁלַח אַבְרָהָם אֶת־יָדוֹ וַיִּקַּח אֶת־הַמַּאֲכָלֹת לְשַׁחֵט אֶת־בְּנוֹ:
וַיִּקְרָא אֵלָיו מִלֶּאדָּ: יְהוָה מִן־הַמַּיִם וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם
אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲנִנִי: וַיֹּאמֶר אֶל־תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל־הַנֶּזֶר
וְאַל־תַּעַשׂ לוֹ מְאוּמָה כִּי עֲתָה יָדְעֵתִי כִּי־יִרְא אֱלֹהִים
אֶתָּה וְלֹא חָשַׁכְתָּ אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יַחֲדָד מִמֶּנִּי.

And Abraham picked up the knife to slay his son. Then an angel of ADONAI called to him from heaven, "Abraham! Abraham!" And he answered, "Here I am." And he said, "Do not raise your

hand against the boy, or do anything to him. For now I know that you revere God, since you have not withheld your son, your favored one, from Me."

וַיִּשָׂא אַבְרָהָם אֶת-עֵינָיו וַיִּרְא וְהִנֵּה-אֵיל אַחֵר נִצְּתוּ בְּסֹבֵף
בְּקִרְנָיו וַיִּלְךְ אַבְרָהָם וַיִּקַּח אֶת-הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ לְעֹלָה תַּחַת
בְּנוֹ; וַיִּקְרָא אַבְרָהָם שֵׁם-הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָה יִרְאֶה אֲשֶׁר
יֹאמַר הַיּוֹם בְּהַר יְהוָה יִרְאֶה:

When Abraham looked up his eye fell upon a ram caught in the thicket by its shofars. So Abraham went and took the ram and offered it up as a burnt offering in place of his son. And Abraham named that place *ADONAI-yir'eh*, hence the present saying, "On the mountain ADONAI will appear."

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְיַד מֹשֶׁה.

Now this is the Torah that Moses set before the People Israel by God's command through Moses.

מִשְׁבַּרְךְ אַבוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאַמוֹתֵינוּ.

Me shebayrakh avotaynoo, mqor habrakha l'eemotaynoo, May the source of strength, who Praised the ones before us, help us find the courage, to make our lives a blessing, and let us say, Amen.

מִשְׁבַּרְךְ אַמוֹתֵינוּ, מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאַבוֹתֵינוּ.

Me shehbayrakh eemotaynoo, mqor habrakha l'avotaynoo, Bless those in need of healing with rphu'ah shlayma, the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

Returning the Torah

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ, כִּי נִשְׁגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ.

Let us praise the name of ADONAI, for Your name alone is exalted.

הוֹדוּ עַל אֶרֶץ וְשָׁמַיִם. וַיָּרֶם קַרְנוֹ לְעַמּוֹ, תְּהִלָּה לְכָל
חֲסִידָיו, לְבְּנֵי יִשְׂרָאֵל עִם קְרוֹבוֹ, הַלְלוּיָהּ.

It is a tree of life to those who hold fast to it, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Help us to return to You, ADONAI, then truly shall we return. Renew our days as in the past.

עַץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ, וְתִמְכֶּיָה מֵאֲשֶׁר.

דְּרָכֶיָה דְרָכֵי נְעִים, וְכָל נְתִיבוֹתֶיָה שְׁלוֹם.

הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשׁוּבָה. חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.

ets hayim he lmaḥaziqim ba vtomkheha mi'ooshar

*derakheha darkay no 'am vkhol neteevotaha shalom.
hasheevaynoo ADONAI 'elekha vnashoova
hadesh yamaynoo kqedem*

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת
הָאֲדָמָה, שֶׁלֹא שָׂם חֶלְקֵנוּ כֶּהֱם, וְגִרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנִם,
וְאֶנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנֵי מֶלֶךְ
מְלִכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Va'anahnoo kor'im umishtahvim um-dim.

Lifnay melekh, malkhay hamlakhim, haqadosh barukh hoo.

וְנֹאמַר, וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא
יְהִי יי אֶחָד, וְשְׁמוֹ אֶחָד.

Vne'emar, vhyyah ADONAI 'melekh 'ahl kol ha'arets.

Bayom haho yhyeh ADONAI ehad ush'moh ehad

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ, בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בַּיִת
יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזַמֵּן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עָלְמַיָּא.

וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדָּר
וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקָדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. לְעַלְמָא וּלְעַלְמָא
מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא,
דְאָמְרוּ בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

*yitghadal vyitqadash shmay rabba, be'alma deevera kheer'ootay, vyamlikh
malkhootay, beha'yaykhon uveyomaykhon uvehayay dkhol bayt yisra'el, ba'agala
uveezmahn qa-reev v'imroo amen.*

yhay shmay rabba mevarakh l'alahm ool'almay almaya.

yitbarakh, vyishtabakh, vyitpa'ar, vyitromahm, vyitnasay, vyithadar, vyit'aleh, vyitha-lahl shmaya dqoodsha berikh hoo. L'ayla oolayla min kol birkhata vesheerata, tooshbehata vene-hehmata, da'amiran b'alma v'imroo amen.

yhay shlama rabba min shmaya vhayim alaynoo v'al kol yisra'el v'imroo amen.

Oseh shalom bimromahv, hoo ya'aseh shalom alaynoo v'al kol yisra'el, v'imroo amen.

אֵין כְּאֵלֵינוּ, אֵין כְּאֲדוֹנֵינוּ,
אֵין כְּמִלְכֵנוּ, אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ
ayn kaylohaynoo, ayn k'adonaynoo
ayn kmalkaynoo, ayn kmoshe'aynoo

מִי כְּאֵלֵינוּ, מִי כְּאֲדוֹנֵינוּ,
מִי כְּמִלְכֵנוּ, מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.
Me kaylohaynoo, Mi k'adonaynoo
Mi kmalkaynoo, Mi kmoshe'aynoo.

נוֹדֶה לְאֵלֵינוּ, נוֹדֶה לְאֲדוֹנֵינוּ,
נוֹדֶה לְמִלְכֵנוּ, נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ.
Nodeh l'aylohaynoo, Nodeh l'adonaynoo
Nodeh lmalkaynoo, Nodeh lmoshe'aynoo

בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בָּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ,
בָּרוּךְ מִלְכֵנוּ, בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ.
Barukh aylohaynoo, Barukh Ado-nei-nu,
Barukh malkaynoo, Barukh moshe'aynoo.

אֲתָה הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֲתָה הוּא אֲדוֹנֵינוּ,
אֲתָה הוּא מִלְכֵנוּ, אֲתָה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.
Ata hoo aylohaynoo, Ata hoo adonayno,
Ata ho malkaynoo, Ata ho moshe'aynoo

There is none like our God, none like our ADONAI, none like our Ruler, none like our Savior. Who is like our God? Who is like our ADONAI? Who is like our Ruler? Who is like our Savior? We thank our God, We thank our ADONAI, We thank our Ruler, We thank our Savior. Praised is our God, Praised is our ADONAI, Praised is our Ruler, Praised is our Savior. You are our God, You are our ADONAI, You are our Ruler, You are our Savior.

Second Day Shofar Service

ADONAI spoke to Moses, saying: Speak to the people of Israel and tell them: In the seventh month, on the first day of the month, you shall observe complete rest, a sacred occasion commemorated with loud blasts. (Lev. 23:23-24)

Psalm 47

Clap your hands, all you nations; shout to God with cries of joy.
For ADONAI Most High is awesome, the great Ruler over all the Earth.
Who chose our inheritance for us, the pride of Jacob, who was beloved.
God has ascended amid shouts of joy, ADONAI amid the sounding of the shofar.
Sing praises to God, sing praises; sing praises to our Ruler, sing praises.
For God is sovereign over all the Earth; sing to God a psalm of praise.

God reigns over the nations; God is seated on the holy throne
The nobles of the nations assemble as the people of the God of Abraham.

The rulers of the Earth belong to God Who is greatly exalted.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ
לְשִׁמְעַ קוֹל שׁוֹפָר.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְנוֹ
הַזֶּה.

Praised be ADONAI our God, Ruler of the universe, who sanctifies us with Your mitzvot, and commands us to hear the sound of the shofar.

Praised be ADONAI our God, Ruler of the universe, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this moment.

תְּקִיעַה שְׁבָרִים־תְּרוּעָה תְּקִיעַה
תְּקִיעַה שְׁבָרִים תְּקִיעַה
תְּקִיעַה תְּרוּעָה תְּקִיעַה

אֶרְשֶׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לְפָנֶיךָ, אֵל רָם וְנִשְׂאָ, מִבֵּין וּמֵאֲזִין מִבֵּית
וּמִקְנֵיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ, וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר מַלְכֵינוּ.

Psalm 98

Sing to ADONAI a new song, Who has done marvelous things;
Whose power and sacred might and his holy arm have worked salvation.
ADONAI has made salvation known and revealed righteousness to the nations.
God has remembered the love and faithfulness to Israel; all the ends of the
Earth have seen the salvation of our God.

Shout for joy to ADONAI, all the Earth, burst into jubilant song with music.

Make music to ADONAI with the strings, with the harp and the sound of singing, with trumpets and the blast of the shofar, shout for joy before ADONAI, the Ruler.

Let the sea resound, and everything in it, the world, and all who live in it.

Let the rivers clap their hands, let the mountains sing together for joy.

Let them sing before ADONAI, Who comes to judge the Earth.

Judging the world in righteousness and the peoples with equity.

תְּקִיעַה שְׁבָרִים-תְּרוּעָה תְּקִיעַה
תְּקִיעַה שְׁבָרִים תְּקִיעַה
תְּקִיעַה תְּרוּעָה תְּקִיעַה

אֶרֶשֶׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לְפָנֶיךָ, אֵל רָם וְנֹשֵׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין מִבֵּית
וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ, וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר זְכוֹרוֹתֵינוּ.

Psalm 24

The Earth is ADONAI's, and everything it contains, the world, and all who live in it; Who founded it on the seas and established it on the waters.

Who may ascend ADONAI's mountain? Who may stand in that holy place?

The ones with clean hands and pure hearts, who do not invoke the Eternal for falsehood, or swear by God in deceit.

They will receive blessing from ADONAI and vindication from God their salvation.

Such is the generation of those who seek You, who seek Your presence, God of Jacob.

Lift up your heads, you gates; be lifted up, you ancient doors, that the King of glory may enter.

Who is it, this King of glory?

ADONAI Almighty, this is the King of glory.

תְּקִיעַה שְׁבָרִים-תְּרוּעָה תְּקִיעַה
תְּקִיעַה שְׁבָרִים תְּקִיעַה
תְּקִיעַה תְּרוּעָה תְּקִיעַה גְּדוּלָה

אֶרֶשֶׁת שְׁפָתֵינוּ יַעֲרֹב לְפָנֶיךָ, אֵל רָם וְנֹשֵׂא, מִבֵּין וּמֵאֲזִין מִבֵּית
וּמִקְשִׁיב לְקוֹל תְּקִיעָתֵנוּ, וּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן סֶדֶר שׁוֹפְרוֹתֵינוּ.